第三百四十八號

大清光緒九年六月初一日　西歷一千八百八十三年七月四號

禮拜三

字林滬報

本館開設上海英租界三馬路　上海零售每張大錢八文　外埠照遠近酌加寄費

招請譯友

○本館近欲更延一繙譯友人如有願承斯乏者務須精通西學兼能繙作華文使人一目瞭然方可定奪且館主將面試焉弗任濫竽充數也此啟

出售越南輿地圖啟

○越禍正亟法兵叠增　中朝睠念南藩勢難坐視李傅相銜命來滬法使亦持節而東法苟降心相從弗致寒盟固屬如天之福否則惟有秣馬厲兵與之詰朝相見耳顧用兵之道首在能明地勢傅相智珠在握幕府中亦濟濟多才聚米為山谷形固有不讓馬伏波者顧天涯海角盱衡時局豈鮮其人祇以未譜該國輿地故於戰勝攻取之道終多茫如本報近法越交涉情形每有所聞即行登錄若不將越南全境輿圖摹繪成幅恐仍未足以饜閱者之望故特訪求古本證以近日時勢參以近日地名幷將中國與越毗連之雲南廣東廣西三省繪為一圖飭工精刊選用潔白洋紙刷印每張取價十文諸君試取而閱之於越南全境瞭然如示諸掌矣此啟

恭錄電傳　上諭

○五月二十五日奉　上諭本日引見之已革兵部左侍郎胡瑞瀾着以四品京堂用已革安徽布政使傅慶貽着以道員用欽此

救越十策贊言三

○夫所謂能和之人必也顧贍大局規畫久遠默計此約既定多或數十年少亦十年可以徐圖布置乃可云和若沾沾為目前苟且之圖而不顧日後利害　國家設能常如今日情勢或更有進境則亦不畏其反覆多端倘使痼疾難除積衰不起又或中原有事不遑他顧則彼必於從前苟且之約藉端尋衅彼時將何以處之豈非貽後人患乎故以鄙人淺見言之目前如能議和第一吃緊處在正越南為中國藩邦之名總須彰明較著於和約之中使四洲各國莫不聞知他日吾中國簡擇賢能以往贊助法人不得與聞即他國欲與越南定約通商恐由中國作主庶不致受制於法使越王之權日被侵削如今日也若但含糊吞吐越南為中國屬邦一語在可信可疑之間若有若無之際日後中國若代為之謀整頓法人必譁然羣起謂我侵削越南政權矣故不特正具名且須大書特書斷不可稍涉含糊畧形吞吐也此第一要義也南圻六省久為法踞臥榻之下任人鼾睡主人安可長此高枕無憂則須留得北圻全境乾淨土以為他日遷岐地步今南定河內兩城已被襲取法人居之不疑愚意必寫索還只可照昔通商不能自今割地若法人以為戰勝攻取頗費兵貲不妨使越南酌償數成由中國作主定期分繳必不能將北圻尺土委棄法人此亦一要義也黑旗既授越南官職即為越邦臣子今者兩敗法軍殲其元帥前後兩檄忠義之氣磅礴宇宙法人之仇讐乃越邦之藎臣也雖從前亦曾為惡於中國然　聖世寬大投誠之輩往往立授顯職蓋寬其自新之路亦所以曲成天下出衆之才豈有今尸既已受越之職為越報効而中國猶誅其既往之罪以取媚法人乎假使法人以復仇為名欲滅黑旗中國惟有力為剖白以管夷吾之射鈎齊桓猶舉為相兩國相爭疆場之事各為其主一旦乘仇尋好兩釋其嫌亦常事也昔道光之季粵東議欸　朝議林文忠先曾擊燬洋艘焚燒鴉片以致激變遺成伊犁因是天下之人大為喪氣至今有志之士猶惴惴焉以此為慮恐步文忠之後塵嗚呼國脈之繫繫於人心人心之固固於義氣争慮行義仗義之徒罪咸畏葸退處甯默默以終焉天下事尚可豈哉是故不和則已和則黑旗之黨仍當使復其所各安耕鑿法人當泯兩次受創之嫌中國斷不能稍徇其請科罪黑旗失薄海內外之人心此亦一要義也嗟乎和之一字談何容易自處於不敗之地先立其一定之程以和為進步而以戰為退步斯氣能壯而詞亦可折外人矣今之言和者大抵以和為退步退而至於求玉予玉求劍予劍則將何所退乎雖然今日之事亦難言矣阻撓衆而責任不能專議論多而成功不可卜動輒掣肘徒握空拳膺大受者豈不難哉豈不難哉

法事電音

○西歷六月三十日英京發來電報云近聞曾襲侯言法星使德理固到滬後待李中堂禮貌甚覺不恭以致目下商議之事已暫停止矣按此事滬上一無所聞而電報郵傳如此且實之以曾襲侯所語殊不可解○電報又云傳聞俄人於中法兩國之事殊不欲從中勸解也

彙譯法越近事

○美國信云西歷五月二十八日接有倫敦信息得悉中國於東京之事非不欲與法國委曲議和惟須揆諸義理俾越南得以照舊為中國藩服則別無餘望矣故於河內之戰中國雖未發兵往為助力所傳內有華兵則因散卒游勇無以為生聞有軍務遂投往越南以効力行間與法人相抗耳法越之爭中國現不干涉惟自固藩籬以觀成敗倘法人知進而不知退則激而成釁其事殆不可知也○巴黎探訪人來信言法國之人現因越南之事紛紛議論有謂聞中國遣兵六千馳赴越南有謂法軍勢成破竹已直抵東京疆界又有謂中國之人甚惡法人所為無不同仇敵愾欲與法人為難故巷議街談日新月異而法廷則志在併有越南故於人言概置諸弗恤也○西歷五月二十七日巴黎信云昨接到西貢電音得悉悅未學督兵四百名往征黑旗致為所敗除元戎被俘外計死者六十人傷者五十人多屬水師之兵久經訓練者也港報謂觀法人此言則法之勁旅祇宜於水戰而不宜於陸戰可以窺見一斑矣○又云觀今之事勢法國當遣砲船馳往速攻順化以收出其不意之效再調兵往東京駐守以固根本則可戰可守而不致為人所算進退失據矣○又云法國水師大臣昨發電音與西貢總督言議局今經允准籌辦軍餉竭力維持以便發兵到越復仇雪恥現擬遣鐵甲船兩艘及巡船一艘載兵尅期進發俾資接濟焉○金陵西人信言左侯相因越南之事和戰尚未決計而　朝廷已　命李伯相經畧三省擬將淮軍數十營南下以觀動靜而相機宜若法人不肯多讓則事不可知江蘇留防各軍亦隨李伯相以聽指揮而南洋口岸處處皆須籌畫防守蓋一稍有鬆動不特敵船將抵隙攙以期牽制我軍即教匪亦慮乘間竊發故須得重兵駐守始保無虞特為出示招募壯士以補淮軍之缺此示一出三江舊日從戎之士莫不拭拂戰衣鍛厲戈矛踴躍投効戮力戎行故邇來大江南北雲台響應皆存敵愾之心奮同仇之氣戎容暨暨頗足壯中國聲威焉港報謂觀乎此則法兵雖強且衆安能遠涉重瀛以與我爭勝負哉可知西報所言中法若舍玉帛而相見以兵我甚為中國危云云竊知其一而不知其二也蓋雖就其外而觀之法兵雖強而中國究未嘗盡弱也蓄積忿於數十年而思洩發於一旦即匹夫尚不可狃況中國土地之大人民之衆而又有元勳宿將定謀於上白戰勇士効力於下耶法人狃於前事恣肆欺陵以為中國莫奈之何其不知者又從而和之抑亦未之思耳○揚州遞到西字信云是處士人紛紛傳說謂法人已於五月初七日略定東京盡有其地矣法國駐京公使得此消息故即出京回國蓋恐中法有干戈之變故先去以避禍也按此等傳言蓋因寶公使卸事先赴上海故耳觀其兩事並稱已可概想

法兵可敗

○昨接寓粵西友來信言近聞某副統領特詣督署謁見曾沅帥外間議論紛如皆謂為必係議論越南之事竊思粵中近日傳言紛亂雖謂中法兩國戰與不戰未知其確但以法國被黑旗軍設計戰敗而論可知法軍未必皆精於紀律之師也然法國現在越南之兵實屬難以立足蓋即使按兵不動幸免於敗而水土不服當亦不戰而自退也審如斯言我中國何必再用羈縻之術哉

行轅事宜

護志○署理湖南巡撫潘拜會○前先道庫大使徐廷璘稟安○候選從九驪鏞稟安○三品銜丁憂江蘇候補道吳承潞稟安稟辭○江蘇候補道張錦瑞稟安○江蘇儘先補用同知洪模稟安○江蘇遇缺即補道湯壽銘稟安○華亭縣知縣楊開第稟辭○江蘇候補道王之春稟安○江蘇候補道王詩正稟安○新分廣西儘先試用知府石承霖稟到稟安○候補班前先補用知府陳衍珠稟安○管帶快馬輪船儘先千總陸倫康稟安○儘先補用都司龔才寶稟安○福山鎮總兵滕嗣林稟到稟安○狼山鎮總兵楊明海稟到稟安○瓜洲鎮總兵吳家榜稟到稟安○前福建巡撫部院丁雨生中丞之長公子惠衡進見

英報論中俄事

○英京新聞紙云近來華人待俄人之意漸不如前俄國各日報時有微詞謂俄廷昔日之所以願還伊犁者實因欲得中國通商之利且以為重佔伊犁亦非難事也乃目下新疆西伯里部落之官民及客商人等悉言伊犁之役華之得利倍於俄俄人雖未失國家體統然聞及通商大局則中國執事諸君皆袖手不理俄人即欲取其利亦屬勢所不能或欲復收伊犁揆諸今日之勢亦非易如反掌故恐中俄兩國不久必有兵戎之禍惟為中國計則戰禍愈遲愈妙俾可訓練以成勁旅若俄人不計其力之強弱即興兵以下伊犁必需大興士卒方能遂其所欲偶或挫敗則中亞細亞洲回民之服俄人管轄者必將攘臂而起以叛俄人也論者以為知言

江甯官報

○五月二十一二日新選安徽廬江縣鍾鎔通判姚壽春均由京來○候選同知閔釗汴行通事何恭壽均辭回滬○督憲左中堂有赴下關看水雷之說○藩臺牌示句容縣張沅清來轅另候差委缺以候補知縣廖佐卿署理○又示溧陽縣典史員缺前以劉英銳咨補現奉部文留准自應飭赴新任○長江提臺李拜會即辭○彭宮保拜會

輪舟擱淺

○前日滬上傳聞太古公司之上海輪船全行沉溺今幸探得此謠尚不的確查上禮拜五晚上海離漢口河中之躉船後展輪赴滬忽擱淺于武昌境內之近岸處彷彿與漢口招商局碼頭相對其失事之由尚未明悉惟聞彼時大雨傾盆江水橫流致船不由舵其所擱之處水深約有六七發乘按一發乘約中國六尺六寸其岸由淺而深上海船加足煤火往前進發以致直撞上岸船身三分之一已陷於淺處船首出于水外而船梢之水則深有九發乘不啻全船仰豎江表輪船時在漢口聞信後即於次日六點鐘往救其時江水甚緊江表拋錨停泊後設法欲將上海拖入深處不料勢力不足無濟于事今漢口水勢已漲至三十八尺猶復方興未艾然恐水雖漲發上海船終難浮出也又聞船中載貨並不甚多江表船於禮拜早接過上海船所載之客旋即展輪赴滬矣

輪船相撞

○晉源報音傳聞北河內近又有輪船相撞之事查前日下午大沽輪船至滬其船頭業已碎裂聞互相碰撞者為招商局之豐順輪船一北一南貿焉相遇故不免各有損傷也

修橋善舉

○修橋補路以便行人善舉也然必身有餘力家有餘財方易厥事否則竹頭木屑既仰仗於他人鳩工庀材亦待呼乎將伯竭蹶以圖舉事俱形棘手不亦難乎而好善者偏不肯以之自阻也真如士梅溪自幼譽家產甚薄而心頗好善東柵外有侯家石橋南北跨梨園浜向無橋欄數十年來無人捐助惟此橋為東北鄉居民出入孔道凡遇風霜雨雪黑夜更深偶有疏虞輒占滅頂老少殘廢人等愈形不便梅溪頓發慈悲創議此舉闔鎮舖戶踴躍襄助募貲若干莫非隨緣樂助絕不強人以所難尚缺多少梅溪獨力墊補定期集事木石堅固工作認真不數月而成功從此紅欄隔霧庶免傾跌之虞長橋臥波咸感往來之便一時口碑載道稱誦弗衰云

敬業書院葉山長開課題

○生題　可以為仁矣子曰可以為難矣　詩題　賦得壁經梅雨晝蜿蜒　得蜿字五言八韻

童題　由也為之　詩題同

英界公堂瑣案

○前有甯人周佩卿以髮妻包氏遭人誘拐來滬為娼控由會審署請訊陳太守斷俟離書中之見証人周位勳到案再質去後昨日包氏邀周位勳到案供周佩卿立離婚書據時我為中証周佩卿遞稟堅稱髮妻包氏實係捲逃來滬況我曾入甯門即有離書亦應自書自押何致倩人代書兼之並未出過離據今到案之周正榮係我無服遠族包氏等賄囑出頭頂認周位勳我現邀近房叔父周寶生到案請求質核如尚不信儘可將我夫婦一併遞回原籍便可水落石出兼之我妻來滬為娼均係聽受鄢伯卿指唆籠絡求請提辦陳太守檢查周佩卿寔有離據可憑未能斷合周佩卿復以據非我書何能作証並據周寶生供稱自從包氏入我周門一切事件大半由我經手況我是周佩卿近房之叔如周佩卿休棄包氏我亦應知悉云云而包氏則携具假母同供前給周佩卿銀洋兩相離異周寶生並不認識餘與前供相同陳太守謂包氏有周佩卿離異據呈案為憑如包氏在甯逃走何以並不在原籍呈控其中顯有不實不盡礙難懸斷判着包氏交其寄母具領仍准周佩卿回原籍投控俟提到行移解可也○甯人王阿根稟稱前日兩點鐘時兒子隨同流氓小孩在河下洗澡致遭滅頂伊等各自走散我當尋覓詰問情形均不吐露後經查悉委已身死屍尚無着懇捕將同玩之小流氓溫阿桂吳阿金林阿九三名送案請捉伊家長到案撈我子身屍妥為安葬等語陳太守准如所請判傳同各孩之父到案訊斷○魏文順稟稱我與鄔林環等承包自來水工程進出領發由我一手現已做妥於五月初十日領得工洋一百四十四元至第一樓茶館正待分給不料鄔林環偽稱將洋估看一去不返至二十五日鄔來邀我至楊樹浦謂可給還銀洋隨之而去彼又反悔將我私刑弔打反勒去欠洋六元之筆據昨至雅園會晤伊恐我控告復唆透伊兄鄔九三搶我簿據無奈將鄔林環送捕鄔九三業已逃逸云云質之彼告供與魏文順合做自來水生理領得之洋一百四十四元恐已銷工帳尚虧洋二元是以與彼合夥非敢行兇問官以兩人既合做工程鄔建將領得工洋獨自分發已屬非是況敢聳令鄔九三搶奪簿據其中行強覇欺已無疑議判將鄔林環管押着交鄔九三到案復訊定斷

法界公堂瑣案

○高易洋行收租人王元卿稟稱甯興街自洋東地基租與唐氏造屋於去年十二月期滿意欲另行翻造而各房客不肯搬遷是以邀同來案唐氏稟稱前向洋人夏利租地時上有平房八間計付洋四百五十元買進後又在餘地上新造五間亦約洋四百五十元現在高易洋行囑我將房拆去我願價賣豈料伊僅償洋八十元為此未允翁太守問其每月收租若干家中有無丈夫兒女答稱按月收租洋十四元幼時被難到申未嫁丈夫偏房度日中西官會商之下諭王元卿先與高易商加價值本公堂派差另喚匠頭照公估價再爲搬遷禮拜四到案候示可也○通事稟稱昨有瘋子雇東洋車拉往各處約有數點鐘之久不給分文連撲三車夫到捕房控告恐其鬧事是以管押解案請為安插瘋子陳錫卿稱係寧波人向在南仁記洋行生理現因失業借住吉祥街姊夫銅匠店中等語旋據吳阿同投案訴稱首由并願領回醫治所少車錢照數給付翁太守准如所請○包探嚴阿眉至公堂稟稱有婦人王張氏竊取妓館水煙袋一支並搜出當票三紙係木烟袋二個衣服布衣衫一件並無當票等語王張氏供認不諱并稱水烟袋三支均在湖陽樓相近之住家妓館所竊翁太守判將王張氏掌頰八十下帶捕房候領○徐公館片送家丁洪升行兇毆傷主人請究該家丁供稱從家主由湖北入京引見來滬因買炭償貫主人呵斥曾經挺撞是實翁太守判將洪升管押捕房候查明後再行訊奪○周杜氏偕房東韓包氏投稱丈夫周阿三無業三年賴我針黹度活前日做有針工錢數十文僅能買米煮粥分食我夫尋事欲取菜刀殺我又被鄰住毆打大聲喊救幸房主前來勸散伊尚行兇由捕拘押案中共有五小孩蒙陳與昌主人憐憫按月貼洋一元五角摺子呈閱韓包氏稱彼等夫妻二人租我房已十餘年向稱和睦近年來周阿三時常行兇吵鬧況全

出也又聞船中載貨並不甚多江表船於禮拜早接過上海船所載之客旋即展輪赴滬矣

輪船相擊

○晉源報言傳聞北河內近又有輪船相撞之事查前日下午大沽輪船至滬其船頭業已碎裂聞互相碰撞者爲招商局之豐順輪船一北一南貿焉相遇故不免各有損傷也

修橋善舉

○修橋補路以便行人善舉也然必身有餘力家有餘財方易蕆事否則竹頭木屑既仰仗於他人鳩工庀材亦待呼乎將伯埸躑以圖事事俱形棘手不亦難乎而好善者偏不肯以之自阻也眞如土梅溪自幼變瞽家產甚薄而心頗好善東栅外有侯家石橋南北跨梨園洪向無橋欄數十年來無人捐助惟此橋爲東北鄉居民出入孔道凡遇風霜雨雪黑夜更深偶有疏虞輙占滅頂老少殘廢人等愈形不便梅溪頻發慈悲創議此舉闔鎮鋪戶踴躍竅助募賚若干莫非隨緣樂助絕不强人以所難倘鐵多少梅溪獨力墊補定期集事木石堅固工作認眞不數月而成功從此紅欄隔霧庶免傾跌之虞長橋臥波咸感往來之便一時口碑載道稱誦弗衰云

散業書院葉山長開課題

○生題 可以爲仁矣 予曰可以爲難矣

詩題 賦得壁經梅雨畫蝸蝓 得蝓字五言八韻

童題 由也爲之

詩題同

英界公堂瑣案

○前有甯人周佩卿以髮妻包氏遭人誘拐來滬爲娼扭也曾審署請訊陳太守斷俟離書中之見証人周位勳到案再質去後昨日包氏邀周位勳到案供周佩卿立離婚書據時我爲中証周佩卿遞稟堅稱髮妻包氏寔係捲逃來滬況我曾入贅門即有離書亦雖自書自押何致倩人代書兼之並未出過離據今到案之周正榮係我無服遠族包氏等賄囑出頭頂認周位勳我現邀近房叔父周寶生到案請求質核如向不信儲可將我夫婦一併遞回原籍便可水落石出兼之我妻來滬爲娼均係聽受鄧郁卿指唆籠絡求請提游陳太守檢查周佩卿寔有離據可憑未能斷合周佩卿復以據非我書何能作証並據周寶生供稱自從包氏入我周門一切事件大半由我經手況我是周佩卿近房之叔如周佩卿休棄包氏我亦應知恐云云而包氏則攜具假母同供前給周佩卿銀洋兩相離異周寶生並不認識餘與首供相同陳太守謂包氏有周佩卿離異據呈案爲憑如包氏在甯逃走何以並不在原籍呈控其中顯有不寔不盡得難懸斷判着包氏交其寄母具領仍唯周佩卿同原籍投控俟養關提即行移解可也○經查人生同根稟稱前日兩點讞待兒子隨流民小該氓頃俟媽自打下先梁家遣滅頂伊等各自走散我當尋發衣鞋諭間情形均不吐露後經所悉委已身死屍向無着怒捕將同玩之小流氓温阿桂吳阿金林阿九三名送案請

[illegible]

上諭刑治罪明文誠犯與姜氏既非有服親屬亦非有干例禁之人即屬無端藉端平空訛詐未便從照恐嚇本律問擬絞周氏之死[illegible]皆有間擬比例量議間擬姜朝煥即向屬聽許比依刁徒無端藉端平空訛詐欺壓鄉愚致斃詐之人圖而自盡者絞監後例上量減一等[illegible]一百流三千里至配折責安置姜與渭於姜氏因羞愧自盡不察虛實輙行誣控韓果太等謀害斃命追報官驗明又復堅執原呈供未輸服本應照誣告律反坐惟一聞提省審辦即行投案供明實未始終狡執自應酌量示懲馬致遠身充刑房貼書不知奉公守法爲韓果太向史喜說合許給錢文求卸刑具雖韓果太所與之贓係被凌虐索詐與財人律得免科未便坐該犯以說事過錢之罪究係在官人役不自檢束亦屬不合應與姜與渭均酌照不應重律各擬杖八十姜與渭係武生照例收贖追取贖銀入官册報馬致遠照例折責發落係因人連累免其革役韓果太訊無謀害姜氏情事即向史喜出錢求情亦被看役姚僖凌虐勢不得已應與說合之郭朝如均免置議姜氏與雇工通姦本干例議業已羞忿自盡應毋庸議周氏死無別故業據韓果太具結應准免驗案已訊明未到人證免提省累各屍棺飭屬領埋逸犯董廣福姚僖等飭縣嚴緝獲日再結史喜所得之贓照追給領至該令李梅林平日並無貪酷劣跡此案亦無私刑拷逼及縱令丁役索擾情事惟於門丁差役詐取多贓毫無覺察實非尋常疏忽可比應請 旨將康平縣知縣李梅林交部議處即行開缺聽候部議所遺康平縣員缺奴才等另行揀員請補除將全案供招送部查核外所有遵 旨查明審擬緣由理合據實覆奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒勅部議覆遵行謹奏 軍機大臣奉 旨刑部議奏欽此

此本未完

繙譯重新

本館開設已有數月館主曾子安茲有要務赴津業已收歇今於西七月初一日起更爲改綋於法德英各國文字均可同翻譯查較前格外公道公事亦自迅速 抛球場東繙譯館主曾子穆重啟 午37

呂宋票出售

英七月份呂宋票全張六元分半亦可贏彩三萬元着彩照例即兌現洋商無欺弊遠處局寄原班即奉無悞外有私造股份及白鴿等票名目現今密訪查究與本公司無涉特此佈啟 大呂宋公司卡別喇 同得利 豐和 協記 天成 必得 衆洋行同具 午14

洋金花藥解粉直言

蓋聞生財自有大道論事貴在持平若徒逞私心妄加訾議縱可混衆人之目究難免識者之譏昨見字林滬報登南匯高遠近論洋金花一則以安和祥述方所由來之言指爲護符語伏深機意存左袒非切已事斷不出斯一望而知爲假名詭托也僕往來滬瀆署恐根由請直言之以供衆覽洋金花即鬧陽花產自兩粵初未嘗用治哮喘藥鋪中雖有亦非製就之品顧明府得方法製服之頗效求者日衆應接不暇遂傳此方於安和祥製成發賣歷今四五年久已著名消路極廣直至去歲迺有益和堂邇遐齋步厥後塵可見滬上之有此藥實自安和祥始此固彰明較著者也其他見利而起固是貿易中常態各店各賣亦無不可獨爲套襲彷單所以申明假冒從此交訌不休思之殊覺無謂僕聞洋金花之治哮喘爲全仗別項要藥數種君臣相配得宜方能有此神效否則轉爲誤人之物有失濟世之心所望各寶號各就各方講求泡製苟功效靈驗則服者自能辨認眞僞立分又何必巧飾強爭相持不下徒煩無益之辱舌耶 海上寓公啟 午32

海龍聚精丸

本堂虔製海龍聚精丸最能保固眞精培添元氣專治男子命門火衰夢遺精滑目眩耳鳴下元虛損陽事痿弱不能久堅精薄艱於嗣續女人血寒氣弱經水不調子宮虛冷久不受孕等症服之數劑百病消除神旺氣壯眞陽充固可望生子服至十劑身體強健陽事雄壯年老亦能種子無病者常服亦可保壽高康寧每料價洋七元又有徐眞人玉壺秘藥專治男婦身體虛弱飲食不化面色黃瘦思慮鬱悶腰膝痠痛四肢無力等症其效不可測眞東瀛仙傳妙藥也每料價洋三元本堂各藥俱與別家不同務請諸君一試應知藥到病除萬無一失倘蒙紳商賜顧者請認明本堂招牌爲記庶不致悞 壬29 上海北市河南路老巡捕房對門樂善堂藥房謹啟

烟台纊絲局告白

啟者本公司議定每股加收本銀一百兩前將英六月應派之官利拾陸兩除扣每股繳銀八十四兩合作三百兩股份限本年六月十五日截止逾期仍不繳者擬將老股本二百兩折歸實本一百二十兩將來分派官利餘利亦以一百二十兩本銀照算此乃顧大局起見若不如斯辦法生意定必中途廢弛全盤傾頹良可惜耳倘祈鑒原爲禱 癸未五月念四日謹啟 午13

上海火燭保險有限公司

啟者本公司集股本銀五十萬兩先收五成銀二十五萬兩總公務房設在上海四馬路門牌第二十一號凡有中外房屋及貨物器具等均可承保其保費照格外公道惟每票最多限保四萬兩爲率倘蒙賜顧請至本公司面議可也此佈 總理李秋坪 首董唐茂枝謹啟 午36

書院專啟

本教會學生向來僅誦漢文現今議定兼教西文西學每日訓諭力求精深凡願入塾者立關約八年爲期前四年每月貼脩洋兩元後四年一概免貼其飯食鋪陳歸本院置備此外有西文散學每月脩金洋六元衣食自備其來入塾者須年自十歲以上此佈 萬航渡聖約翰書院具啟 壬 150

賞格

啟者茲有上海洋涇橋地方晉源祥廣帮字號經手冼超衢副經手陶瑞雲俱南海縣佛山鎮人與莊等交往計共欠去銀七千八百三十四兩突於去年十一月初六日起黑倒閉翠妻携子席捲而逃莊等聞風往追杳如黃鶴查伊妻係上海本地人生于四歲或兩人已回鄉土如有知洗超衢下落通信莊等者酬洋一百元能將洗超衢尋獲綁送酬洋伍百元能將陶瑞雲尋獲綁送者酬洋三百元莊等爲索巨欠起見決不食言特此告白 上海允泰恒吉全啟 晉亨廣生泰 午38

同文書局告白

本局點石縮印古今圖書集成及二十四史昨已開印業將樣紙寄存各準輪船招商局以便諸君惠臨先覽 午22

馬車搭客

今有新式大四輪馬車一部名曰飛每日下午一點鐘開往靜安寺每客價洋一角倘有貴客另往別處價目面議停車在四馬路洪圖門前再者各寶號寶客所要買股票者價洋五元 正 光緒九年五月初一日起 公一特白 午13

行名單出售

上海各洋行皆以西字取名繙譯華文亦有用華字而繙成西字者人皆不甚了了本行今用華英兩字印成一單懸之壁閱查閱甚易每張價洋一元五角請即賜顧爲盼 字林洋行告白

掛旗單出售

浦東地方凡有進口之輪船將抵吳淞必先掛一旗各人看旗便知何船進口此項單子行有印就出售者如欲購閱請即至行帳房或批發洋行均可此佈 字林洋行告白

同文書局小啟

書籍之有木刻由來尚矣寖而至於銅板磁板鉛板沙板輔木刻以兼行爲藝林所貴然皆有工鉅費繁之慮且有曠日持久之嫌要未若今日石印之巧且速者也石之爲物其質頑矣其色滯矣自泰西人以藥水淬之以機器磨之遂使頑者生光滯者轉潤妍如兒面剛於兼金於是陳書於旁列鏡以對之既影形之畢肖復毫杪之無訛移請赫蹶數以丹藥字已露於石上墨不離乎箇中離其費其工似亦甚進然書成之後較之木刻不啻三倍之利焉而且不疾而速化行若神其照書如白日之過隙中其印書如大風之發水上原書無一毫之損所印可萬本之多三日爲期諸務畢舉木刻遲延不足言矣本書局向年選擇學徒學成西法因置斯局茲已印就各種書籍在上海美租界西華路本局發兌各埠招商局中國電報局及有名書坊亦皆寄售特此布聞 香山徐潤雨之氏謹識

上海同文書局石印書畫圖軸價目

各書籍價目列左

書名	說明	價目
碧血錄	分裝五本	每部洋一元
爾雅圖編	分裝兩本	每部洋六角
毛詩稽古錄	分裝八本 枝木夾板	每部洋二元
四書味根錄	分裝兩本 綾匣	每部洋二元
宋本孟浩然集 宋本王摩詰集 宋本岑嘉州集 宋本高常侍集	四集分裝八本綾匣	每部洋一元四角
佩文齋書譜	本年八月間可成	
殿板康熙字典	本年九月間可成縮印六本	
殿本駢字類編	本年十一月間可成	
殿本通鑑輯覽	本年十二月間可成	
殿板佩文韻府	連拾遺甲申年四月間可成照原本縮印	
殿板二十四史	照乾隆初印殿板縮印現已開印另有樣張	
古今圖書集成	原書五千二十本印成一千四百本現已開印另有樣張	
殿本篆文四書六經	甲申年二月間可成	

各字畫價目列左

字畫	裱成	未裱
趙文敏墨跡	裱成每册洋八角	未裱每册洋五角
劉文清墨蹟	裱成每册洋八角	未裱每册洋五角
成親王墨蹟	裱成每册洋八角	未裱每册洋五角
何子貞墨蹟	裱成每册洋五角	未裱每册洋三角
鐵保墨蹟	裱成每册洋四角	未裱每册洋三角
管夫人金剛經墨蹟	甲申年三月間可成	

午29

上洋大馬路巨氏大藥房泰西各種奇巧製藥器皿玩器什物發售

啟者本藥房常有頭好白蘭地酒嘁士昆酒毡酒砵酒舍利嘁咭等洋酒及呂宋名家未士偏些士所製士加煙荷蘭檸檬等水各等化學藥料煉製藥材器具外科合用器具治風癱半身不遂千人震精緞過水磨鐵各欵料牙料照鏤牙物料器具新鮮洋痘種各欵種洋痘刀試氣血毯獨步小腸氣痛夾出門浮水帶花露水灑頂好刀仔利器隔水炭氣漏映相藥水器皿電鏤金鏤藥水器皿鑄金鏤銅鐵鏤小兒奶嘴牛奶糕果子味糖果試酒及糖木高低玻璃尺皆有發售兼有粧臺各欵玩物時樣各式什物與及所製各欵藥料各圖名家所製譜殿藥料不能盡錄本藥房原創在香港中環泉憲署斜對門一在英京反出治大街後一在粵城西關沙基大街近分枝一在上洋二十四號南京路館大馬路一在福州南台廣東會館隔[illegible]一在小呂宋第十四號橋頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便貴客易於購買倘有行店無論在於何省遠處欲取各欵藥料發售者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外埠假冒本局招牌者不但希圖射利誠恐僞藥傷人倘諸尊賜顧請認

稟准用龍麟件塔招牌爲記別人不得冒效庶免有悞巨氏告白

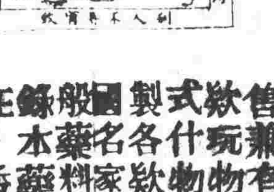
品名	價目
還魂藥水	每樽價銀 大一元 中半元
玫瑰白水粉	每樽價銀 大半元 小三角
傷風鼻烟	每包價銀 足一角
清補凉藥散	每包價銀 足一角
婦科調經丸	每樽價銀 大半元 中三角
延年玉桂益壽藥酒	每樽價銀 足五角
培補婦人產後藥水	每樽價銀 大半元 小三角
鐵精補血藥水	每樽價銀 大一元 中半元
生髮香水	每樽價銀 大一元 中半元
鮮豔胭脂香水	每樽價銀 大三角 小一角
和粉修容香水	每樽價銀 大三角 小一角
各種菓子露	每樽價銀 足一角
燥傷燒傷藥水	每樽價銀 大三角 小一角
補氣補血丸	每樽價銀 大一元 中半元
白濁藥水藥酒 白濁藥丸藥散	每樽價銀 大五角 小三角
色思顛病藥花水	每樽價銀 大半元 小足二角
目疾各症藥水	每樽價銀 大三角 小足一角
刀傷止血藥水	每樽價銀 大半元 小三角
寍神安眠藥水	每樽價銀 足二角
回頸瘰藥水	每樽價銀 大半元 小三角
風濕各症藥水	每樽價銀 一元二角 五 小三角
止咳藥餅	每樽價銀 大半元 中三角
小兒代乳粉	每樽價銀 足三角
立止牙痛藥水	每樽價銀 大三角 小足一角
鵝喉藥水	每樽價銀 足三角
精脫油膩藥水	每樽價銀 大半元 中三角
立止肚痛藥水	每樽價銀 足一角
暗瘡食藥水 雀斑白	每樽價銀 大半元 中三角
外感風迷藥水	每樽價銀 足一角
三角虱藥膏	每盅價銀 足一角
頑癬藥水藥膏	每樽價銀 大三角 小一角
毒死各虱藥散	每樽價銀 大三角 小一角
遺精洩夢藥水	每樽價銀 大一元 小三角
化痰止咳藥水	每樽價銀 大一元 中半元
安胎藥	每樽價銀 足三角
男婦止疴藥水	每樽價銀 大一元 中半元
塗面花露水粉	每樽價銀 足一角
蠱脹藥水	每樽價銀 足三角
心氣痛藥水	每樽價銀 大足三角 小足一角

極品薛花露水功用說

花露水之着名久矣欲求價廉而用廣者則以所製薛花露水爲最因其選料極精而製造極巧故其香則遠勝羣芳其水則皎如秋水乃能蒙我 英國君主公主大加賞賚遐邇咸欽所以高出乎別家所售者之上也若極其功用更能治諸般病症故以之治瘡疥則奏效從心以之治汗斑則功成反掌他如隆冬燥涸則面皮手足拭之而皺裂無虞盛夏鬱蒸則道路遠行嗅之而暑炎可却甚至觸犯山嵐婢瘴之氣感受四時邪沴之侵心神潰亂人事昏迷即用巾將露濕透先抹其額後局其鼻應手立甦倘或和瀉綠釀片時而釀染桃腮製造紅綾幾日而香留齒頰叉如深閨美女拂拭則玉面赤光繡閣名妍塗抹則璣肌增潤能謂楊如香汗不藉蕪陶因知西子花容定沓塗澤其用廣其價廉豈盧諳哉然另有奇妙香水鍊成各種花香如瑞香龍涎系紅西番蓮向日葵金銀花玉蘭洋葵茉莉瑞草紅白玫瑰夜來香諸花不下數十餘種莫不彈心製鍊精巧絕倫馥郁可人芬芳壓衆然價似覺稍昂而香氣更能耐久現本藥房已虔製各種香水運來中國發售而價亦極相宜切勿懷疑願 諸君請爲嘗試 特減價每樽取回本銀一錢八分 兼有五色玻璃鑲金花露水吹發售比吹用口吹之花露隨氣而出精神快然滌蕩矣每枝價銀 大二角半 小一角 每打蔻買者照價酌減 壬40

上洋大馬路屈臣氏大藥房泰西各種奇巧製藥器皿玩器什物發售

啟者本藥房常有頭好白蘭地酒威士忌酒毯酒砵酒合利嘛喧等洋酒及呂宋名家未士偏些士所製士加煙荷蘭檸檬等水各等化參藥料煉製藥材器具外料合用器具治風難半身不遂千人賽精綠過水磨嘛各欵料牙料眼鑲牙物料器具新鮮洋瘧種各欵種洋瘡刀試氣血毯獨步小醫氣痛夾出門擇水帶花露水灑頂好刀仔利器隔水炭氣編映相藥水器皿電鑲金鍍藥水器血鑄金錄銅鐵鍍小兒奶嘛牛奶糕果子味糖果試酒及糖水高低玻璃尺皆有發售兼有粧臺各欵玩物時樣各式什物與及所製各欵藥料各圖名家所製諸般藥料不能盡錄本藥房原創在香港



對門一在城英京中環皋憲署斜一在粵上西關反出治大街後枝一在一洋二沙基大街近分即大馬路一在十四號南京路會館隔隣擇在碼州南台廣東號橋頭兼以殷寶小呂宋第十四各埠發售無便行店附寄各省倘有行店料論在貴客易於購買取各欵藥務發售於何省遠處欲以便兌給以於原者請函致本局於販賣得外廣行價酌減以便易焉近有在射埠假濟世是所厚望不但希圖請利誠冒本局招牌者諸尊賜顧認恐僞藥傷人倘

稟准用龍麟件塔招牌爲記別人不得冒效庶免有悞屈臣氏告白

還魂藥水　玫瑰白水粉　傷風鼻烟　清補涼藥散　婦科調經丸　延年益壽玉桂藥酒　培補婦人產後藥水　鐵精補血藥水　生髮香水　鮮豔胭脂香水　和粉修容香水　各種菓子露　燒傷燙傷藥水　補氣補血丸　白濁藥水藥酒　白濁藥丸藥散　色思病花水　色思顛藥　目疾各症藥水　刀傷止血藥水　寍神安眠藥水

每罇價銀　每包價銀

大一元　中半元　大半元　小三角　足一角　足一角　大半元　中三角　足五角　大半元　小三角　大一元　中半元　大一元　中半元　大三角　小一角　大三角　小一角　大一元　中半元　大五角　小三角　大半元　足二角　大三角　足一角　大半元　小三角　足二角

回頸癧藥水　風濕各症藥水　止咳藥餅　小兒代乳粉　立止牙痛藥水　鷄喉藥水　精脫油膩藥水　立止肚痛藥水　暗瘡雀斑食藥水　外感風迷藥水　三角虱藥膏　頑癬藥水藥膏　毒死各虱藥散　遺精洩夢藥水　化痰止咳藥水　安胎藥　男婦止疴藥水　塗面花露水粉　蠱脹藥水　心氣痛藥水

每罇價銀 [illegible]

極品薔薇花露水功用說

[illegible]

每枝價銀大二角半

每打躉買者照價酌減

小一角

壬20

軍火出售

啟者本行開設上海永安街歷有年所專辦英法美德四國鎗砲機器等件中外馳名前派利洋行經辦德國克鹿卜大小後膛鋼砲及架車落地開花各種炸彈未拉來福鋼炮身坯炮外鋼箍炮耳炮車中身雙梁鋼板起大小位砲機器火車鋼路車軸法條輪船地軸曲軸鐵甲船身梁並各種鋼料等件一應俱全乃天下第一大廠工精料實無出其右又美國咕啫士得廠所造十二響後膛馬槍十七響後膛兵槍並哈乞克司六響後膛兵馬兩槍及各種彈子均歸本行承辦又英國西麗現數水雷井傳信各種電線業經各國購用推爲第一所有雖用活機器具等無不齊備現在亦歸本行經手只此一家並無另設其餘如鐵甲輪帆等船挖煤挖鐵挖金銀織布種田開河造鋼帽造槍炮一切機器圖樣本行俱備均可代辦此外粗細火藥硝磺等一律齊全譯有漢文價單一目了然倘蒙　各大憲賜顧定購請看本行圖樣面議價値依限運華決無遲誤特此佈聞

上海新載生洋行謹白

壬155

指示洋金花藥名

俗語云有爵自然香正所謂無容虛揚聲勢于外又云眞金不長紅爐火亦何愁傾銷減色之處屢讀安和祥賣洋金花登申報是也據說洋金花三字別人不知所載何經本草神方未聞此典如是乎以爲已有之物此亦僅可願惑外行之人而已緣因者安和祥是運售洋廣玩弄生意情有可原故此不得不教化洋金花之姓名示知凡藥材其名總有二三即開陽花是也洋金花便是別名廣東省各丸藥舖用君臣藥精配洋金花虔製得法待患哮喘症常將此藥當烟吸食除痰順氣乃大行其道無論何處丸藥舖定有此藥應酧配合總祈試吸應驗便是監製得法自然主顧不失安得自稱獨造經嘗之論哉倘有可笑者安和祥登申報屢持　顧竹城明府錫名以爲護身靈符寶洋金花之妙計亦是僅可欺弄愚民無知而已想　顧明府當今爲民父母榮任本縣數載以來興利除弊恩惠萬民何訪濟世良方乎　明府豈敢獨得此秘決以爲安和祥藉口射利一網盡撈之心乎鄉親亦未必如是也煩　仕商細覽安和祥歷登申報賣洋金花之來由可知其居心鬼蜮黑白也

南匯縣醒心世人高遠近謹啟

午18

五月二十九日各股份票行情

公司	價	原價
上海客商保險公司	二千四百元	原價五百元
中國乖洋保險公司	一千六百兩	原價六百兩
廣東保險公司	六百二十五元	原價一百念五元
揚子江保險公司	一千零五十五兩	原價三百五十兩
中國有限保險公司	二百十五元	原價二百元
香港保火險公司	三百四十二元半	原價一百五十元
中國火險有限公司	三百七十元半	原價一百元
公和祥碼頭	三百十二兩	原價一百兩
平和碼頭	四十六兩	原價五十兩
浦東碼頭棧房	一百零五兩半	原價一百兩
美國金礦公司	七十五元	原價一百元
賽蘭格點銅錫礦	九十六元	原價一百元
上海駁船公司	二百兩	原價二百兩
榮泰駁船公司	一百兩	原價一百兩
自來水公司又新股內	三十七磅半	原價二十磅
上海硝皮作	七兩	原價五兩
上海冰廠	七十五兩	原價一百六十兩
電燈公司	五十九兩半	原價一百兩
招商局公司新章批	一百二十八兩	原價一百兩
仁和保險	六十七兩	原價五十兩
濟和保險	六十六兩	原價五十兩
平泉銅礦新股	一百零一兩	原價一百零五兩
開平煤礦	一百二十四兩半	原價一百零五兩
織布公司	八十四兩	原價一百兩
長樂銅礦	八十一兩半	原價一百兩
鶴峰銅礦	八十三兩	原價一百兩
平和玻璃公司	四十兩	原價五十兩
牛乳公司	九十元	原價一百元
公平繅絲	六十八兩	原價一百兩
叭喇造糖公司	三十二兩七錢五	原價五十兩
三源保險公司	五十四兩	原價五十兩
上海保險公司	五十一兩五錢	原價五十兩
上海船塢	二百四十五兩	原價五百兩
順德銅礦	七十五兩	原價一百兩
金州煤鐵礦	七十五兩半	原價一百兩
池州煤礦	三十五兩七錢五	原價二十五兩
沙峇開地公司	十九兩七五	先收二十五兩
荊門煤鐵礦	二十一兩七錢五	先收二十兩
承德三山銀礦舊股	六十二兩	先收五十兩
施宜銅礦	九十兩	原價一百兩
白土河銀礦	八十元	原價七十元
徐州煤鐵礦	九十二兩	原價一百兩
貴池煤礦	二十一兩二錢半	原價二十五兩
烟台繅絲	一百四十兩	原價二百兩
火車糖	一百十元	原價一百元

五月二十九日錢洋行情

英洋　七錢二分八厘

本洋　八錢一分

銀拆　三錢五分

洋找頭　七錢二分九厘

錢找頭　一千零五十文

卡錢　一百五十一千文

衣牌　一千一百二十文

五月廿九日進口輪船禮拜二

江天　由甯波　招商局

江表　由長江　招商局

福和　由長江　怡和行

鎮江　由香港　禪臣行

嘉灣　由汕頭　太古行

六月初一日出口輪船禮拜三

公和　晚往長江　怡和行

台灣　晚往牛庄　太古行

鎮江　晚往橫濱　禪臣行

海琛　晚往福州　招商局

惇信　下午往甯波　太古行

海晏　晚往烟臺天津　招商局

懷遠　晚往香港粵省　招商局

六月初二日出口輪船禮拜四

江天　下午往甯波　招商局

江永　晚往漢口宜昌　招商局

六月初三日出口輪船禮拜五

宜昌　晚往長江　太古行

野叟曝言　卷十四　第一百六回

太子道諸臣紛紛起義事有可爲但只有熊奇龍生賽呂三人可仗甯文老邁徐武紈袴餘俱白面書生連世向附靳直今亦父子起義恐單內更有似此不足信者奈何素臣道劉健譎遷申田俱足智多謀金品匡中俱勇敢善戰龍生既至其妻飛娘必來鐵面或有故不來其妻立娘必隨姊而至大有可爲連城曾被臣之妾劉氏一詩所感毆惡從善其父或爲子勸諫改紘易轍亦未可知東城堅固諸臣兵數既少又無攻具成事實難只大勢牽連使逆藩不能專力於我便操勝算名正者貴待久名逆者利捷速我順彼逆只要支持得三五日不爲所敗援兵陸續而至事必濟矣太子道劉譎諸臣寡人實未悉其底裏至連世自其子入官以後有幾個好文章與安吉靳直亦曾爭執過幾件事故靳直在皇上面前極力排擠纔休致他的此番亦是眞心是寡人錯疑了他但先生貴妾如何以詩感化連城願聞其說素臣因把前事約略述知念出那首詩來太子太息道遇強暴而不失節難遇才美而不失節尤難不失節而更能化悔強暴則尤難中之難至連世更因其子而改弦易轍則德之所及者愈廣矣非先生不能有此妾非此妾不足事先生可感可敬側妃每稱爲姊每頌其賢良有以也太子口裏稱歎眼裏却見素臣伸縮不當因問何故素臣道臣自入廣即慮奸暨逆藩乘間竊發故差一奴名金硯者入京探聽金硯於前月二十七日得有急信於本月初八日至峽報知臣即於初八日起身於十三日至京臣馬因臣囑咐晝夜狂奔凡遇津渡橋粱不及驗驟多一躍而過之臣之筋骨未免勞頓昨晚拚戰復大喊狂呼以助威高躍遠跳以取勢亦有所傷事定覺勞安坐覺疲周身骨節俱頗痠痛故致伸縮不靈耳太子驚訝道金硯以十日而行八千四百里路先生之馬更止五日此僕此馬曠古所無非先生不能致非先生亦不能勝僅僅痠痛眞銅筋鐵骨也宮奴中有善修養者爲先生按摩搥擊則痠痛可除因着人去喚素臣道容兒已去文恩受傷惟玉奴尙可驅使然究係有男女之嫌且已入宮禁豈可褻狎故甯忍不爲何敢瀆及宮人必承殿下恩意或賜一小內監可也太子道漢時郎官尙有女史焚香侍寢後世勳臣亦皆賜給宮奴何況先生昔唐太宗以鬚療臣疾宋太祖以炙分弟痛寡人當爲先生按摩但未諳耳故以宮奴代之望先生勿辭也素臣因欲謝恩太子忙止住道先生於寡人分則君臣恩逾骨肉太后命寡人以叔事先生寡人本欲以師事先生師與叔之待弟姪者必有其道僕僕亟拜非先生所宜也須與兩個宮女出來一人搥背一人運手素臣請太子入內太子道寡人欲見其用心與否幷先生受用與否勿見嫌也宮女搥運

一會漸要摩提至胸腹臀腿上來素臣幾次拒辭皆被太子勸住宮女奏道文先生腹間想有裹肚礙住須解下來方好摩按太子道先生二字是太后與寡人所稱爾等何敢僭妄以後內侍宮人俱稱文爺不可錯誤腰間有甚裹肚可解下來宮人解下纏袋太子問道袋內之物可容寡人一見否素臣道袋內無不可見之物但恐褻龍目耳太子取出看時銀錢之外有兩包丸藥一罐香兩個小包解開一包是兩方玉圖章一方綾帕上是太子所贈之詩太子道這一首詩幾成大獄惟口與戎此之謂也因又解開那一包是一個手帕包着兩顆珠子一幅詩綾綾上寫着一首百韻壽詩太子道此何人所作詩情怦惻字法娟秀亦美才也素臣因把闔哥簋姑之事說知幷述其性情才學太子喜道不意鐙峒之中自此靈異固屬造物之奇亦國家之祥也天下平定當奏知皇上欽召入京以寵異之因開了香鑵聞了一聞把珠子拂拭一回問道銀錢備用丸藥備服餘皆恩情所寄以誌不忘獨此名香異珠未解珍藏之故豈先生亦愛寶邪素臣道非敢愛寶亦備用也因把香珠之用奏知太子道原來如此水安息宮內所有若此二珠則曠古所無乃天賜先生以庇我國家者匪特先生宜饗之寡人亦當欽爲國寶者也宮人問素臣可還有痠疼之處素臣道大段已去所存者些小之事及欠伸微有不便耳宮人道這却是病根未去須請文爺上榻仰臥待奴婢們踹踏一遍復覆身睡臥再踹踏一遍方得全愈太子道宮人實有此法但用腳踹踏先生尊體爲不可耳素臣道治臣之病豈以爲嫌但於殿下之前反覆假臥無人臣禮所不敢爲也太子堅令宮人扶掖素臣上榻脫鞋踹踏有頓飯時素臣通身出汗痠痛盡失關節便利霍然而愈素臣將袋中銀錢盡數給與日物盡於此不足酬勞也是夜太子復設一榻於側要陪素臣同睡素臣堅辭不獲因自就旁榻太子道寡人以師事先生豈有弟子假然正寢而屈先生旁臥者耶素臣抵死不從道臣斷不敢使冠履倒置也太子因命將兩榻上下對設仍欲素臣居上榻素臣復堅辭太子不得已方就上榻兩榻中間令宮人就地設鋪承値睡溺諸器太子與素臣並頭睡下商議除逆迎鑾之事譚至兩更外面傳進檄文說是從窗中飛下宮人執燭太子與素臣披衣坐起從頭看去只見檄文上寫着

大法王領大眞人繆檄示清甯宮知悉文白非聖無法抗違天討律應寸磔法在不赦今於本日三更時分遣九宮十曜星君五方功曹揭諦佈天羅地網特行捉拿該宮男婦人等刻將文白綁獻可免一宮之禍如仍庇匿本教主等即攝寒冰熱